GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA

Nro 10. ***Brashov, 1. Fevruarie.*** **1845.**

Gazeta de Transilvania ese de dóu orĭ ĭn Fóiea odatŭ pe septĕmĭnŭ. Prenŭl lor este pe anul întreg 8 fiorinĭ (24 dóuzecherĭ) ĭn afarŭ ĭn 7 fiorinĭ arginț ĭn Brashov.

Prenumerația se face ĭn Brashov la Redakție saŭ la Editorul, iar ĭn afarŭ de la k. k. poște, kum ș'a la DDnii prietenĭ korespondenții aĭ noștrĭ; ĭn Bukurescĭ la D. librar I. Romanov et Komp.

Esemplare întregĭ mai avem.

TRANSILVANIA.

Klusiu, 4. Fevruarie. În zilele trekute o koconă ne pĭtimea de frigurĭ, se arenkĭ ĭn Someș; burbatul eĭ durĭ nĭmaĭ ĭn fiorinŭ arginț la vel ce o skoase. — La Redakția „vestitoriului" dela Klusiu aŭ ajuns maĭ mulțe skrisorĭ, kare o nofteșk a nușĭ prin publikitate ĭn kontra petrecerĭeĭ ce domneșce ĭn kapitalŭ: așa ĭn zilele trekute ĭn diregătoriŭ ĭnalț fŭkŭ notemire, kumkŭ ne zice ar zăcea mortăchiunile kŭ septĕmĭnile întregĭ, unkŭ ș'naintea biserichelor. Încelegă aceia, kărora li se kuvine!

Omor hotĕșk. În 2. Fevruarie diminneața se afli dinkolo de Samoșfalŭ ne drumul ce duce la Nata, ĭn om mort. Dupŭ semnele din afarŭ undatŭ se nĭtea prepune, kŭ vrean kălătoriŭ neferichit s'aŭ sfîrșit ĭn mușile kărvâna hotĕș. Ka la 30 de pașĭ de trupul mort se afli ĭn șerpar lat, kare iarăș da prepus, kumkŭ vreo kreaturŭ afărisită aŭ mândit dupŭ banĭ. Cercetarea ce aŭ urmat maĭ turziŭ ș'ĭnpricinĭrĭle ce se desfășurară într'aceea aratŭ, kŭ vicisul ar fi fost ĭn romȃn plugarĭŭ dela sate, kare aduce banĭ proprietarilui sŭŭ de pămînt la Klusiu, iar sokul kŭ kare aŭ kălătorit înapoe aŭ fost ĭn om nalt, kŭ gĭubă neagră, ce venia dela Zax, la kare se afla ș'i pușkă; kŭ aceea fŭ neterit neferichitul romȃn tokma prin kap. În urma hotĕrîrĭ unkŭ n'aŭ putut nime da nimic akuma.

Kŭ prilegul veseliei ce se fŭkŭ la serbarea zilei de paștere a unuĭ cetățean la Aiud doŭ kase se prefŭkură ĭn cheltuș din pricina pușkătorilor ce se obichnuesk a se face la asemenea zile kŭ destul ovrăzuichie. — Faĭma ce se lățice, kŭ din preakŭpositul kolegiŭ al reformaților din aceast cetate s'ar fi lipsit pentru totdeauna 40 — dupŭ alții nĭmaĭ 24 — de școlarĭ din pricină de fărtișag ce adeverează întru atăta, kŭ nĭmerul acelor lepădați ar fi nĭmaĭ — 2. (Erd. Hir.)

Mediaș, 18. Ian. 1845 k. v. Fărul milostiv. În una din nopțile trekute părintele Petru Pop parohul rom. din Șimir, kare în anii trekuți durăise la fondul defițienților preoți una mĭie fiorini în arg., dupŭ ce se kălkase, fură a presupune ceva rău, adzi kŭ întru chipuri în kasă — kăutând kŭ e preoteasa, kareia era dusă în sat kŭ torsul întrebă: tu ești preoteasă?— la kare nevăzutul imitând kuvoskutul top al preoteseĭ aŭ răspuns: „eŭ." Apoĭ dupŭ ce la noftîreia bătrînului al koperi ne pichoare, nușĭ kŭ îndrăsneală maĭ înainte în kasă, se aproprie de patul preoteseĭ sunt kare sŭ afla o lădușie kŭ banĭ. Akolo zăbovindu-se ceva maĭ mult fŭ întrebat: „ce faĭe? de ve ne sŭ kălkă maĭ kărmând?" răspunzând acela: „Mă kălk mințenĭ părinte, mă kălk." Ajutat de întunerecul nopții kŭ lada sușușoară fură ceva maĭ mĭkă zănăchire se depărtă. — Nușin dupŭ aceea șoșĭ ș'i preoteasa din șezătoare, kareaĭ spuse kumkŭ dușca nĭmaĭ akum sŭ întoarce akasă. Înfiorat se skoală bătrînul, aprinde lumina, și afli kumkŭ lada de sunt pat e dusă. Norok kŭ în aceea ladă nu aŭ fost maĭ mult de 3—4 sute fiorinĭ ș'ĭn chasornik de argint. Apoĭ vine ar gîndi, acel fur totuș aŭ fost milostiv; kăcĭ spurând lada în fundul grădineĭ pugubătului preot chasornikul ș'ĭn sukuleț kŭ 40 fiorinĭ în pusă lîngă ladă sunt neșce paie, kare a doua zi se ș'i afli. Amĭ adusk aminte kŭ ș'i durăita mie o skoasă lăsdatul preot de sunt aceluĭ pat, ba presupusă kŭ kiar din aceea ladă.

UNGARIA.

Naționalitățĭ și manii de naționalitățĭ. Este prea bine kunoskut, kŭ nația ungară de kŭtăva anĭ încoace ș'ĭ dă ĭn top kavalereșk kŭ înfrînarea tătăror altor nații kăte se țin de religiea greko-resăritean, kŭ acelea ar fi încheiate de rusomanie, kŭ ar kunoște de kap al bisericeĭ lor nĭmaĭ pe țarul din Petersburg, kŭ prin urmare ar fi perikloase pentru Ungaria și kŭ ar trebui toate ș'i prefŭkute. Nișĭ unul din scriitorĭ magiarĭ n'aŭ întrerit așa mult pe nația sa în asfeliș de opinii ka

варовл N. Вешелені ѧлаінте къ doї anї прін картеа са тітлатъ „Гласъл.“ De atънчї ѧлкоаче греко-ръсъріте аѣ а сѣфері феліврї de мастрърї греле шї ѧлвівірї пънъ ачї некъноскѣте. Ротънїї шї сървїї кad маї деапроапе ѧл ачеастъ категоріе. Че міраре dар, dакъ шї dін еї се скоалъ кътe вѫл шї ѧл органеле пѫблічітъцеї вигаре се сілеск а депърта дела націоналії лор вътъмътоареле препѣсърї. Аша ѧл апѫл трекѣт ла Nemz. Ujság (газетъ стрінс консерватівъ) din Пеща Np. 86 възърът апърареа скрісъ de пърінтеле епіскоп гр. п. сърбеск Атанасковіч Плато ѧл сенсъл че арътърът ачї; ачеаш ѧлсъ пѫ реєшї токта dупъ dорінцъ, пентрѫ къ редакціа кѫ о потъ а са ѧї стрікъ парте маре din ефектъл че ера съ факъ. Ѧndeшерт епіскопъл ѧнтъреще пе тот че аре маї скѫмп, къ націоналії съї пѫ потенеск ѧл літерціе пе царъл рѣсеск шї къ сървїї ізвеск Бигаріа ш. а. ш. а., пентрѫ къ магіарїї пѫ пот кредe. — ѦЛ врма ачестъіа се ридікъ шї ѫл D. Іоан Драгош ѧл В. Р. Hiradó, ѫndе вордї кѫ къldъръ деспре націоналітатеа ротънілор італо-ротънъ шї de літератъръ шї ѧл лок съ пофтіаскъ пе магіарї ка съ пѫ ле фіе греаѫ а інтра преодатъ шї маї de мълте орї ѧл вісерічіле ротънe, ле сѫпне пѫмаї къ літерціа ротънъ — ѧл Бигаріа шї Трансілваніа — потенеще пе „Imperatorul“ Австріеї, іар пѫ пе алтъл ш. а. ш. а. — Бѫне сънт асеменеа апърърї, поі ѧлсъ сънтем конвіншї din есперіенцъ, къ пънъ акѫма фолосеск преа пѫцін саѫ токта нїмік. Ла поі ѫнеле пацїї сънт кѫ мълт маї тетътоаре шї кѫ мълт маї фервънтате, de кът съ потъ недеа шї асквлта шї пе чеа маї кратъ невіновъцїе. ѦЛ пѫтъл ачеста авем съ ащептъм ѧлцелепціреа нѫмаї дела време. — Спре доваdъ ла ачестеа адвчет ѫн артікъл а лві Pesti Hirlap (ліверал) din 30. Іап. а. к., кът шї газета сърбеаскъ din Пеща дела 1. Іап. — ѦЛ адънареа din врмъ а комітатълві Торонтал din Бигаріа се фъкѣ атінцере, къ de шї лецеа дела 1840 порънчеще, ка епіскопії пе вїторіѣ съ пѫ маї хіротоніаскъ пе нїчї ѫн тінър, каре пѫ къноаще лімба магіаръ, тотъш de атънчї ѧлкоаче с'аѣ хіротоніт маї мълцї карїї пѫ о къноск нїчї de кът, дечї се порънчеще, ка съ се пътере асеменеа преоцї греко-невіпцї шї съ се арате ѧлсъс. — Ла ачестеа газета сървъ ѧшї ридікъ гласъл кѫ іѫцеалъ шї сѫпне магіарілор кърат, къ вінеле шї ферічіреа патрієї нїчї de кът пѫ чере, ка лімба шї націоналітатеа алтор попóръ съ кадъ жертфъ лімвеї шї націоналітъцеї магіаре, чї токта din контръ не лъпгъ ѧлвъцареа лімвеї магіаре лімба шї націоналітатеа фіекърві попор требѣе съ ръмъіе неатінсъ, невътъматъ. Сървїї ѧшї арътаръ ізвіреа de патріе възсѫndъшї de атътea орї сънцеле пентрѫ дънса. Іар попімеа сървъ de шї се дореще ка съ ѧлвеще шї алте лімвї, нaре ѧлсъ неапърат требѣінцъ de кът пѫмаї de ачеea ѧл каре се фаче слѫжба лві Dумнезеѣ шї магіарїї съ пѫ преа ѧлкордеze треaба ш. а. ш. а. — Асѫпра редакторълві сърв се скълъ ѧл P. H. ѫn алт сърв (пентрѫ къ шї сървїї сънт вѫлї de a фаче партіde) шї фъкѫndъї компліment къ аѣ скріс ніще ідеї конфѣze, ел ѧлсъш пѫне не хъртіе тот ідеї пóт преа вінe кънoскѣтe din мълтеле черте лімвістіче.

Фереаскъ Dумнezeѣ пе оаменї, ка лімвіле съ пѫ ле фіе одатъ de кап ка ла Вавілон. —

Пеща, 2. Февр. Din адънареа соціетъцеї че ціне пе касінъл din Пеща, еспіръ датърї інтересанте. Ачелаш касін авѣ ла 31. Дек. 1844 кънітал кърат 78,950 ф. 4 крї арц.; венітъл анѫал фѣ 32,281 ф. 26 крї арц., dар шї келтвіала 27,861 ф. 7 крї арц. Nѫmаї пентрѫ кърцї, жърпале, ноте, кончерте шї театрѫ еспіръ 5572 ф. 21 крї, ѧлсъ шї пе кърцї de жекат се dъdъръ 721 ф. 48 кр., о рѫвірікъ кат кріоасъ! — Скърт ачеста е адевърат касіно. —

— ѦЛ зілеле трекѣте ѫн пегѣсторіѣ чінстіт врѫnd а скъпа пе о фетіцъ мікъ de прімеждіа че ѧї амениnца de a фі кълкатъ din партеа калещелор че се плімва din модъ. ѦшІ перdѣ нѫціларівл кѫ зече мії фіорінї в. в. каре саѣ аѣ кѣзѣт жос кънd се плекъ ел dупъ вълатъ, саѣ врѣзн кавалер ал індѣстріеї і л'аѣ трас din вѣздънаріѣ.

Аграм. Алецереа дрегътірілор ачестъі комітат се амънъ de кътрѫ преапалтъл лок din кавсе вінекѣвънтате. (В. Р. Н.)

МОЛДАВІА.

Іашіі. Албіна рот. аре ачестеа: Ерї ѧл 13. але кърґътоареї с'аѣ фъкѣт deскідереа солепелъ а цепералнічеї общещеї адънърї пентрѫ сесіа анвлві 1844.

Ла 10. чеасърї dімінеаца преосф. архіереї епархіоцї шї D. D. боерії депътацї аѣ асквлтат ѧл векеа катедралъ а Сф. Ніколаї, Те-Deѣл офічіат de преасф. мітрополіт Мелетіе.

Dупъ аста ѧнтрѣпіndѣсъ адънареа ѧл сала сеанцілор D. логоф. Александрѫ Гіка, міністрѫ din пъънтрѫ, аѣ четіт офісъл domнеск ѧл а кървіа темеіѣ с'аѣ деклараt deскідереа общещеї адънърі.

DD. ворнічії Іаковакі Паладі шї Teodor Сіліон, с'аѣ алес de секретарі дефінітівї прін мажорітатеа вотърілор, іар DD. постелнічії Георгі Карп шї К. Бъргелі de секретарі съплементарі.

Зілеле сесіілор адънъреї с'аѣ ѧнсемнат: Марца шї Вінерea.

Фііnd кът харечлгіреа вътмілор ера de маї 'наінте хотърітъ ла 15. Іанвaріе, апої адънареа с'аѣ ѧndелетнічіт кѫ ревізіа кондіціілор ачестеї арънdълвірі.

Ѧнчепътъл анвлві ѧнфъцошазъ пентрѫ Молдова ѫn інтерес ѧndoіт; ел пѫ есте пѫмаї ѫn хотар хронолоцік, чі шї аніверсала ѧнтродъчереї реглементълві органік, кървеа патріа есте датоаре а еї поздціе політікъ. Не кът не депъртъм de ачест хотар, кѫ атъта не апропіем de скопъл кътрѫ карелe цінтеск інстітъціile поастре. Деосевіте рамърі а слѫжвеї пѫбліче се десволтеазъ, шї din мълт ѧл маї мълт се прецѣеск вінефаче-

ріле реформелор. Астăї ăн мотів пăтрпік де ăмвървътаре, ка кă статорнічіе, ăн кърсіа сăфлетълві, се ăрътă а копілкра пентрă ферічіреа патріеі.

„Ăнтре ăмвăнътăціріле кă каре с'ăă деосевіт ăнчепътăл анълві, не сімцім даторіă а ăмпърtăші четіторілор поштрй, ачеле че с'ăă ăнтродăс ăн міліціе де прінцăл Dimitrie de ла тімпăл чел скърт де кънd о komandeazъ.

(Вор ърта ăн пăтърăл вііторій).

✱ Іашіі ăн $^{31}/_{19}$ Іанъаріе 1845. Копіа дънъ офіcăл преа „Ăнълцатълві Domnă din 12. Іанъаріе кă Np. 1 анъл 1845 кътрă овщеаска овічнвіть адънаре. „Пе темеіăл арт. 63. din капăл ал доіlea а орг. регламент, ноі фачет кăпоскът адънърій, къ а еі сесіе пе анъл 1844 есте дескісъ, ші dар кіемът пе адънаре ка съ пъшаскъ ăн а сале тратаціі, пентрă каре ноі не пъстрът а'і ăмпърtăші ăн врете проектъріле кăвеніте, прекът ші лекръріле прівіторе пе ачел ап.„—

— Цепералніка овічнвіта адънаре, ăн сеанціле еі din $^{13}/_{25}$ ші $^{15}/_{27}$ а къргътоареі аă адăс кътва ăнтокмірі ла кондіціile контрактълві а вътілор прінціпатълві. Астъ арънджълвіре de треі ані, ăнчепъторі дела $^{1}/_{13}$ Іанъаріе 1845 пънă ла 1. Іанъаріе 1848 аă ръмас асупра D. віст. Алекъ Стърза кă сума de 37,510 галвіні ші $2^{1}/_{2}$ леі. — „Ăнтрă ачаста гратълът D-лор пегъцътоарі! пъдъждăінd къ дънъ опоратъл карактер а D. віст. Алекъ Стърза, вор пътеа сăфла маі вшор, кă тóте къ фолосъл статълві с'ăă сăіт маі ла зече мії de галвені маі мълт de кът ăн анії трекъці.

— „Ăн капітала ноастрă съ афлъ акът ăнсемнатъл артіст, D. Хартел, тънър de 20 ані, пъскът орă ла Бăкърещі, „ăнзестрат кă талентъл мъзікал ăнсвшіт позіціеі сале, аă къщігат ла інстітътъл de Віена о перфекціе, каре „л ва пъне „ăн пăтърăл челор „ăнтъі піаністі. D. Хартел ва да астъзі „ăн салоапеле D. логофът Teodor Балш ăн концерт.

— „Ăн Бълетін чітім ачесте: Дежърства міліціеі Np. 182. Прea'пълцатъл Domn стъпъніторіă кă „пълта порънкъ de zi датъ кътрă міліціе ла 12 а къргътоареі лъні кă Np. 2, аă віневоіт а „ăнтърі леціліріле пе темеіăл ашезътъмънтърілор пентрă кіпăл прііміреі „ăн служба міліціеі а тінерілор повілі кă пъміре de кадеці, ші прегътіреа лор кътрă „наінтареа лор ла ранг de офіцері, дънъ глъсвіреа ашезътъмънтърілор мілітаре, Ноі „ăнквіінцът ърътоареле лецілірі: § І. Не темеіăл арт. 236 din капăл 7. а органіческълві регламент секціа 3. партіа 1-іă, воерій de орі че ранг вор фі ші фіі de воері, се вор прііті ла інтрареа „ăн служба міліціеі кă пъміре de кадеці, ші вор фі даторіă а служі термінăл леціліт. § 2. Ачіі кă дрітъріле ші „ăнсвшіреле de кадеці, пă съ вор прііті „ăн служъ маі тінері de кът „ăн вълстъ de 18 ані. § 3. Тоці тінерій повілі че вор дорі съ інтре „ăн служъ, вор фаче „ăн скріс черереа лор, кътрă генерал інспекторăл міліціеі, пе лъпгъ каре черере вор „ăнфъцоша леціліте докътентърі de трацереа фаміліеі лор, de вепітăл анъал, адекъ: чеі пентрă інфантеріе пънъ ла 100 галвені, ші чеі пентрă кавалеріе пънъ ла 250 галвені пе ап, асемінеа вор фі даторіă а „ăнфъцоша ші атестат пентрă кърсăл „ăнвъцътърілор че аă ърмат. § 4. Нъмърăл кадецілор пă есте мърцініт, „ăнсъ лефі, хранъ ші „ăнкръкъмінте вор прііті нъмаі ачеі „ăнсемнаці „ăн комплектăл котънзілор. § 5. Тоці ачеі че вор інтра „ăн служъ кă пъміре de кадеці, съ се „ăнделетніческъ кă денріндереа тътърор правелілор служвеі фронтълві ші а челорлалте щіінці, ші „ăн кърцере de доі ані съ кăпоаскă десъвършіт ші кă тоатъ деплінітатеа ърътоареле: 1.) Овщеаска „ăнцелецере а леціліріlor ші ашезътъмънтърілор пентрă міліціе. 2.) Школа „ăнвъцътърей рекрăцілор. 3.) Komanda ші „ăнвъцътъріле де роатъ ші de каталіон, ір ачеі de кавалеріе съ се денріndъ „ăн „ăнвъцътъра ші komanda ескадронълві ші гріжітăл каілор. 4.) Служва de гарнizon ші de авап-постърі. 5.) Komanda din партеа 4-а, пентрă дісчіплінъ ші жъдекатъ. 6.) „ăндаторіріле ші ръспăндереа „ăнтрă окъртвіреа котънзілор дънъ партеа а 3-а а вставърілор. § 6. Дънъ деплініреа а доі ані дела інтраре „ăн служъ а фіецекървіа кадет і съ ва фаче екзамен кă тоатъ скъмпътатеа ші лъареаміпте деспре кăпощінца обіектърілор маі сăс арътате ші моралічеаска пър. таре пентрă асемінe екзамен, D. генерал інспекторăл міліціеі ва орънdві комісіе de доі щаб-офіцері ші ăн овер-офіцер сăпт а са презіденціе. § 7. Сілінца кътрă „ăнплініреа даторіілор, деплініа кăпощінцъ а служвеі ші а правелілор еі ші вăнеле пертърі, съ вор сокоті маі мълт de кът „ăнвекітеа „ăн служъ, ші кадетăл ачела каре съ ва деосеві пріп асемінеа щіінці, ва фі протімісіт ла „наінтаре ла ранг de офіцер ла чел 1-іă лок вакант, ір ачел кареле „ăн ăн асемінеа термін de доі ані, пă съ ва сілі а къщіга щіінцеле черщете, сокотіндăсъ din лепевіре, се ва денърта din служъ. § 8. Фаміліile повіле каре вор дорі а „ăскріе „ăн міліціе пе фіі лор „ăнкъ певърстніч ші афлъторі „ăн школі вор фі даторіі аі сăпăне de а ърта ші кърсăл щіінцелор мілітаре de математікъ ші тактікъ, ачещі певърстніч тінері de одатъ съ вор „ăнскріе „ăн деосевіт каталог съръ пъміре de кадеці, ір пентрă а лор деосевіре лі се ва „ăнкіпі de D. генерал інспекторăл ăн фелій de „ăнкръкъмінте деосевіть de ăніформа фронтълві, ші аша съ вор пъсві de служва міліціеі, пънъ ла съвършіреа кърсълві теоріtічещілор „ăнвъцътърі мілітаре, дънъ каре апої „ăнфъцощіндăсъ спре а „ăнчепе служва, съ вор трече „ăн каталогăл котънзілор міліціеі кă пъміреа de кадеці, дела каре време лі се ва пътъра „ăнвекітеа „ăн служъ.

Ачесте порънчі аă се фаче кăпоскъте пріп тоатъ domneаска Noастрă міліціе.

(Іскъліт) Міхаіл Стърза Воевод.

Chronicâ.

Брітаніа маре. London, 22. Іанѹаріе. О'Коннел с'аѹ ре'нторс дела мошіа са ла Дѹблін ші аѹ ціпѹт ꙟн лѹнеа трекѹтъ о кѹвънтаре ꙟн адѹнареа де репел, кареа аѹ фост фоарте пѹтъроасъ; прін ачееа се сілі а деклара де мінчіѹні тоате вещіле че се лъцісеръ маї наінте прін жѹрналеле енглезе деспре апѹнереа репелѹлѹї. Връшташії лѹї адекъ щіѹръ тръі кѹ прілежѹл че лі с'аѹ дат прін челе доъ скрісорі дела скаѹнѹл патріархал din Рома, ѹна ꙟндрептатъ кътре преоцімеа Ірландіеї, ка съ нѹ се ꙟнпротівіаскъ ла леџеа пентрѹ легатѹрі, іар чееалалтъ дела колеціѹл де пропаганда, ꙟндрептатъ кътре прімателе Енглітерії, зікънд, къ прекѹм се вор депърта преоції католічі де репел дѹпъ чітіреа ачестор скрісорі, аша ші чеїлалці крещіні ѹрмънд пілда преоцімеї се вор абате дела планѹріле лѹї О'Коннел, прін ѹрмаре каѹза лѹї зік еї, прін ачееа се ва апропіеа де сфършіт. Ѹнії din ачещіа вор а креде, къ О'Коннел ар фі хотърѫт а ꙟнтрепрінде о кълъторіе ла Рома, нѹ спре а ꙟнстрѹна алтфеліѹ пе кѹртеа патріархалъ, чі пентрѹ де а'ші прегъті прін ліпсіреа са де маї мѹлте лѹні о сърітѹръ маї ѹшоаръ ші маї ліпіщітъ де пе амвонѹл політік. О'Коннел ꙟнсъ зіче, къ скрісоріле патріархале нѹ ар аве нічі ѹн аместек ꙟн требіле репелѹлѹї.

Реціна Вікторіа ꙟнпреѹнъ кѹ бърбатѹл съѹ Алберт фъкѹ ꙟн 20. але ачестеіа о візітъ прівать прінцѹлѹї де Велінгтон ла о мошіе а са кале де дóъ óре din къпіталъ. Ѹн жѹрналіст, каре се рѹгъ де прінцѹл ка съ ꙟнгъдѹіе ѹнѹї ръпортаріѹ а фі де фацъ спре а се пѹтеа да ла пѹблік тот че вор фі ворбіт, фъкѹт, саѹ мънкат ла прънзѹ ші ла чінъ ꙟналції óспеці, къпътъ дела Велінгтон ѹрмъторіѹл респѹнс: „Фелдмаршалѹл прінцѹ де Велінгтон се ꙟнкінъ кѹ плекъчіѹне кѹтърѹї Domn, ші ꙟндреспеще а'ї спѹне, кѹмкъ ел нѹ прічепе че треабъ ар пѹтеа авеа каса са дела мошіе кѹ теаскѹл пѹблік."

ANTIDOTѸ.

(Ѹрмаре).

Ачі е негѹціторіѹл маре D. Славнічі din Бръшъѹ, кареї стрінце бані din църіле стръіне, ꙟнтребаціл, кѹм мерце манипѹлаціа? — Ачі е D. Баріці ꙟнтръбаціл нѹ і саѹ плѫнс D. Славнічі ꙟн прівінца ачеаста? — Domnѹле! еѹ іаѹ ꙟндрезніалъ де те ꙟнтреб прін філа ачаста: аша е, аѹ ба? плакъ а зіче че щі. Наї респѹнс Дта Длѹї Славнічі ꙟн лѹна лѹї Окт. ші съ паре кѹ ачестіа кѹвінте: „De е аша ласъ къ воі пъші еѹ ла міжлок, ші воі ворбі кѹ енерціе кътръ пѹблік," ші спръ непорочіре съ ꙟнтѫнтплъ де токма ꙟн тімпѹл ачестѹ ꙟн локѹл ачеіа съ трімісъръ ла едіторіѹл бѹкателе де сѹб No. 43, кѹ аромеле къ дѫнсѹл е іѹбіторі де аржінт, некомпромісібіл. — Domnieї тале зік Дле Баріці, челѹї че щіаї ачестіа, фіеці кѹ плъчере акѹма а ворбі, ші діакъ ꙟн тімпѹл че аѹ кѹрс дела зіоа артікѹлѹлѹї де сѹб N. 43, пенъ ла моментѹл пѹблікърії респѹнсѹлѹї ачестѹї ꙟн прівінца ачаста, нѹ ціаѹ фост ꙟнкъ ꙟндъмѫнъ а фаче нічі о обсерваре, біне воесче а спѹне пѹблікѹлѹї барем акѹма: че аї аѹзіт, ші че щі? — Те провок спре ачестіа ꙟн пѹмеле челор ръпосаці din чеіа лѹме, карії атѫта лѹкраръ пентрѹ ромѫні*) вреѹ ꙟнсъ ка ачі біне съ мъ прічепі Domnѹл меѹ: еѹ нѹ зік съ нѹ фі дат артіколѹл ачелѹ афаръ, чі атѫта ам фі пофтіт ка спре апъраріа пъвіновъціеї, съці фі сѹбꙟнсъмнат барем кѫт де кѫт ѹнеле рефлексії.

Дв. опоратъ тагмъ оареш кѹм ші ачеіа зісъръці: ка кѫнд D. Гавра пентрѹ ачаіа ар фі акъцат драма са де кърціле Шінкаі-Клаініане, къ счіа біне къ сѹб аріпіле ачелора ва інтра ꙟн маї мѹлте къші. Дар діакъ ші ачі аці пердѹт фірѹл, барем in parte? Domnѹле Баріці, те рог плакъ а фі мъртѹріе, ші а спѹне: арътатаї Дта Длѹї едітор ꙟнтѫіѹ 8, апоі 5 сѹбскрібенці ла драмъ ші Шінкаі-Клаін, апоі пре D. Шпан кѹ 25 ексемпларе нѹма драматіче, прекѹм ші пре алці 14 іншї іаръ нѹмаї ла драмъ?**)

Domnілор меї дъ лѫнгъ рѫѹл Дѫмбовіції! зісъръці ꙟнтр'ѹн лок: „де че нѹ шіаѹ тіпъріт'о едіторіѹл драма ꙟн алтъ тіпографіе, аѹ мъкар ші ꙟн ачаіа, чі деспърцітъ дъ Шінкаі?" — Ші ꙟнтрѹ ачестіа ваѹ превеніт Дѹмніалѹї ꙟнтро анѹнціе ꙟн 17/5 Іанѹаріе 1844 прін Газета де Трансілваніа пѹтѹръці четі: къ ачіа драмъ ꙟн 18. Ноемвріе 1842 фѹ трімісъ ла Брашъѹ, ка прін пѹтеріа ѹнѹї акорд съ се деа афаръ ꙟн соціетатіа фоеї пентрѹ мінте, каріа нѹмаї дѹпъ ачеіа съ скосъ де аколо, дѹпъ че тіпографѹл 14 лѹні тот кѹ апромісії, ꙟнсъ фъръ де нічі о ісправъ, о ціпѹ ла сіне.***)

(Ва ѹрма.)

*) Ръспѹнс: 1.) Кътръ D. Славніх ам ворбіт кѹм скріеці. Ꙟнтр'ачееа м'ам конвінс, къ колектантѹл din Бѹкѹрещі din сѹма де 1100 фіорінї арџ. че авеа а плъті D-лѹї Гавра ла прімірea Сарч. I., нѹмъръ 733 1/3 ф. арџ., іар де рест ші де прецѹл Сарч. II. че ꙟнтр'ачееа сосі, пофтіа съ фіе ащептат пънъ ва маї адѹна бані, а) кьчі ачелаш ꙟн вара тр. ера дѹс din Бѹкѹрещі пе треї лѹні, кънд се ші късъторі; в) къ маї мѹлте сѹте din абонаці лъкѹеск ръспъндіці прін цеара ром. ꙟн кът се чере мѹлтъ време пентрѹ адѹнареа прецѹрілор, ші ц) къ мѹлці нѹ воіа а прімі ші драма. Дѹпъ щіреа din 10. Іан. к. колектантѹл се веде сіліт а се десфаче де D. Гавра плътіндѹ'ї алці 1100 сфанці, іар 1980 сф. се ꙟндаторъ а'ї скоате ші а'ї депѹне ла ѹн лок сігѹр ка арвѹнъ де ла 1320 абонаці аї съї пънъ ла сосіреа сарч. III. 2.) Еѹ токма ꙟн зілеле кънд ворбіїѹ кѹ D. Сл. фѹсеіѹ сіліт а фаче фъръ весте о неплъкѹтъ кълъторіе літераръ пе 15 зіле ші — пе кънд сосіїѹ, еші Nр. 43 а Фóіеї. — 3.) Din ціпѹтѹл пострѹ прецѹріле сарчінелор с'аѹ плътіт регѹлат.

Г. Баріц.

**) Ꙟн прівінца ачестѹї ціпѹт лѹкрѹл стъ кѹ тотѹл алтфел. D. Гавра ла ꙟнчепѹт нѹмісе аічі маї мѹлці кѹлектанці; din ачеіаш ꙟнсъ нічі ѹнѹл н'аѹ лѹат асѹпръші колеџереа. Еѹ афлаіѹ ачеаста тързіѹ ꙟнсѹш дела нѹміції колектанці, карії веніръ ші D-лор спре а се сѹбскріе ла міне, нѹмаї кънд възѹръ сарч. I. сосітъ. Кънд апоі сѹбскрішілор се декларъ, къ Шінкаі нѹ се дъ фъръ драмъ ші віче-верса, ѹнії сѹбскрішї прімірь пе амъндоъ, алції се лепъдаръ де амъндóъ, алції де драмъ ла кареа сінгѹръ сѹбскрісеръ пе ꙟндѹръндѹсе де келтѹіелї маї марї, алції веніръ ноі. Пентрѹ ачеаста ліста сѹбскрішілор меї есте мѹлт скімбатъ ші ноітъ.

Г. Б.

***) Аша фаче ші кѹ алтеле, пентрѹ къ аре лѹкрѹ фоарте мѹлт.

Ред.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOP: IOAN ГЪТТ.